



## **Panorama de la promotion de la lecture en Valais Leseförderung im Wallis – ein Überblick**

**24 mars 2015, Assemblée générale Bibliovalais Excellence/ 24. März 2015,  
Generalversammlung Biblio Wallis Excellence**

Nicole Grieve

Déléguée à la lecture et conseillère culturelle pour le patrimoine, la littérature et la médiation culturelle, Service de la culture

Beauftragte für Leseförderung und Kulturberaterin für Kulturerbe, Literatur und Kulturvermittlung, Dienststelle für Kultur

# Objectifs / Ziele

- 1) Présenter les offres durables, organisées par public-cible
  - 2) Présenter les prestataires nationaux et valaisans intéressants pour les bibliothèques
  - 3) Donner des idées de projets
  - 4) Récolter les impulsions et besoins pour le menu web du futur Réseau Lecture Valais
- 
- 1) Nachhaltige Angebote für verschiedene Zielgruppen vorstellen
  - 2) Nationale und Walliser Akteure, die für Bibliotheken interessant sein könnten, vorstellen
  - 3) Ideen für Projekte geben
  - 4) Impulse und Bedürfnisse für das Webmenü des zukünftigen Walliser Netzwerks der Leseförderung sammeln

# Déroulement / Ablauf

1. La promotion de la lecture en Valais
2. Offres pour différents publics
3. Le futur menu dédié à la promotion de la lecture sur le site de Bibliovalais
4. Questions et propositions

1. Leseförderung im Wallis
2. Angebot für verschiedene Zielgruppen
3. Das zukünftige Menü für Leseförderung auf der Website von Bibliowallis
4. Fragen und Vorschläge

# 1. La promotion de la lecture en Valais / Leseförderung im Wallis

## Importance croissante de la promotion de la lecture en Suisse

- La participation culturelle, un axe du Message culture 2016-2019 de la Confédération:  
<http://www.bak.admin.ch/themen/04135/index.html?lang=fr>
- Le prix fédéral 2015 de médiation culturelle littéraire attribué au projet Le roman des Romands: <http://www.romandesromands.ch/actualite.php>

## Zunehmende Bedeutung der Leseförderung auf Schweizer Ebene

- Kulturelle Teilhabe, ein Schwerpunkt der Botschaft für Kultur 2016-2019 des Bundes:  
<http://www.bak.admin.ch/themen/04135/index.html?lang=de>
- Der Bundespreis für Literaturvermittlung 2015 geht an das Projekt Le roman des Romands:  
<http://www.romandesromands.ch/actualite.php>

# 1. La promotion de la lecture en Valais / Leseförderung im Wallis

## Promotion de la lecture – la définition valaisanne

- La **promotion de la lecture** porte sur toutes les actions qui encouragent le **plaisir de lire et d'écrire**. Ces actions s'adressent à des publics aussi variés que les personnes en situation d'illettrisme et les passionnés de littérature.
- La promotion de la lecture est une **forme de médiation culturelle**, métier et démarche qui facilitent la **participation à la culture** du plus grand nombre, en établissant des **passerelles** entre le livre, la lecture et les intérêts et besoins de différents publics.

## Leseförderung – die Walliser Auffassung

- **Die Leseförderung** bezieht sich auf alle Aktionen, welche die **Lust am Lesen und am Schreiben** fördern. Leseförderungsaktionen richten sich an sehr unterschiedliche Zielgruppen, von vom Illettrismus betroffenen Personen bis zu Literaturbegeisterten. Leseförderung ist eine **Form von Kulturvermittlung**. Kulturvermittlung ist sowohl ein Beruf als auch ein Vorgehen, welche die **kulturelle Teilhabe** der Mehrheit fördern, indem sie **Brücken** zwischen dem Buch und dem Lesen sowie den Interessen und Bedürfnissen von verschiedenen Gruppen schlagen.

# 1. La promotion de la lecture en Valais / Leseförderung im Wallis

## **Nombreux projets en Valais**

- Projets de prestataires romands et nationaux actifs en Valais
- Projets d'écoles, de bibliothèques et d'autres acteurs liés au livre et à la lecture en Valais
- Diversité des acteurs: bibliothèques et Médiathèque Valais, festivals, librairies, théâtres, auteurs et conteurs, écoles et acteurs sociaux

## **Zahlreiche Walliser Projekte**

- Projekte von welschen und nationalen Anbietern, die im Wallis aktiv sind
- Zusammenarbeit zwischen Walliser Schulen, Bibliotheken und weiteren Akteuren der Leseförderung
- Vielfalt der Akteure: Bibliotheken und Mediathek Wallis, Festivals, Buchhandlungen, Theater, AutorInnen und ErzählerInnen, Akteure des sozialen Bereichs

# 1. La promotion de la lecture en Valais / Leseförderung im Wallis

## **Encouragement de la promotion de la lecture par le Service de la culture**

2008 – 2012: Etat des lieux (Rosemarie Fournier) et concept (Nadia Revaz)

Dès 2015: construction graduelle du Réseau Lecture Valais

- Site web rassemblant les offres, les contacts et des ressources
- Rencontres thématiques
- Mise en réseau et conseil pour le lancement ou l'évaluation de projets

## **Unterstützung der Leseförderung durch die Dienststelle für Kultur**

2008 – 2012: Bestandesaufnahme (Rosemarie Fournier) und Konzept (Nadia Revaz)

Ab 2015: allmählicher Aufbau des Walliser Netzwerks für Leseförderung

- Webplattform für Angebote, Kontakte und Ressourcen
- Thematische Treffen
- Vernetzung und Beratung für Pilotprojekte oder Evaluation von Projekten

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Ecoles

#### Offres de prestataires romands et nationaux actifs en Valais

- ISJM/Arole, Offre de promotion de la lecture, primaire: <http://www.isjm.ch/promotion-de-lecture/> > *Actions présentées par Cathy Sierro à l'atelier BVE du 8 décembre 2014*
- Projet La Bataille des Livres, primaire: <http://bataille-des-livres.ch/>
- Projet Le roman des Romands, secondaire II : <http://www.romandesromands.ch/>
- Projet Roman d'école et ateliers d'écriture, secondaire I et II : <http://www.romandecole.ch/>
- Syndicat des enseignants romands, Semaine romande de la lecture, primaire: <http://www.semaine-romande-lecture.ch/>

#### Offres valaisannes

- Médiathèque VS, Concours poésie slam au CO, secondaire I: <https://slamvs.wordpress.com/>
- Projet Littératour, rencontres avec des auteurs qui participent aux Cafés littéraires de la Médiathèque VS St. Maurice, collégiens: <http://www.mediatheque.ch/valais/3eme-edition-litteratour-4276.html> > *Contact Evelyne Nicollerat et Catherine Widmann-Amoos*



## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Ecoles

#### Offres valaisannes

- Bibliothèque interculturelle A tous livres, Sacs d'Histoire, projet genevois adapté, primaire:  
[http://www.atouslivres.ch/index.php?option=com\\_content&view=article&id=81&Itemid=86](http://www.atouslivres.ch/index.php?option=com_content&view=article&id=81&Itemid=86)  
et [http://www.ge.ch/enseignement\\_primaire/multilinguisme/sac-histoires.asp](http://www.ge.ch/enseignement_primaire/multilinguisme/sac-histoires.asp)
- Autres offres scolaires durables de bibliothèques valaisannes (à transmettre)
- Lycée-Collège de l'Abbaye, Prix d'écriture Maurice Chappaz, secondaire II:  
<http://www.lyca.ch/syautour/concours-chappaz>
- Prix des collégiens de Sion, secondaire II:  
<http://www.lcplanta.ch/index.php/projets/le-prix-des-coll%C3%A9giens-de-sion.html>
- Musée du vin, Concours annuel d'écriture de conte:  
<http://www.etincellesdeculture.ch/valais/concours-ecriture-conte-394.html>

La **Médiathèque VS St. – Maurice** est un pôle de la promotion de la lecture pour les écoles du Valais romand: <http://www.mediatheque.ch/valais/agenda-st-maurice-60.html> > *Contact Evelyne Nicollerat et Catherine Widmann-Amoos*

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Schulen

#### Angebot von nationalen Anbietern, welche im Wallis aktiv sind

- SIKJM, Leseförderungsangebot, KG, PS, Mittel- und Oberstufe: <http://www.sikjm.ch/literale-foerderung/projekte/>
  - Bücherraupe, KG und Unterstufe
  - Ton ab, Buch auf, Mittelstufe
  - Lesebazillus, Mittelstufe
  - Top Secret - Tagebuch, Oberstufe
- Projekt Schulhausroman und Schreibwerkstätte, OS und Sekundarstufe II: <http://www.schulhausroman.ch/>

#### Walliser Angebot

- Mediathek WS Brig, Leseförderungsprojekte für Schulen, PS und OS: <http://www.kulturfunken.ch/wallis/lust-lesen-157.html>

> *Vorstellung im Workshop von Christa Römisch*

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Schulen

#### Walliser Angebot

- Kollegium Spiritus Sanctus, Schreibwettbewerb, Sekundarstufe II:  
<http://spiritus.ch/de/kollegium/publikationen/schreibwettbewerb>
- Nachhaltige Leseförderungsprojekte für Schulen von weiteren Walliser Bibliotheken (bitte mitteilen)

Die **Mediathek Wallis Brig** bildet einen Pol für die Leseförderung im Oberwallis:

<http://www.mediatheque.ch/wallis/agenda-brig-45.html> > *Kontakt Christa Römisch und Melanie Sarbach*

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Ecoles – soutien financier en Valais

- Le programme **Étincelles de culture du Service de la culture** donne des soutiens financiers pour les projets culturels en lien avec l'école, dont des projets de promotion de la lecture, s'ils impliquent la collaboration avec des auteurs professionnels. Demandes réservées aux écoles et aux institutions culturelles / associations professionnelles de promotion de la lecture: <http://www.etincellesdeculture.ch/valais/offres-pour-classes-92.html>
- Le mensuel pédagogique **Résonances** fait la part belle à l'actualité de la promotion de la lecture dans le Valais romand: <http://www.resonances-vs.ch/>

### Schulen – Walliser finanzielle Unterstützung

- Das Programm **Kulturfunken der Dienststelle für Kultur** unterstützt kulturelle Projekte für und an Schulen – auch Leseförderungsprojekte, welche professionelle AutorInnen integrieren. Die Unterstützungsmöglichkeit richtet sich an Schulen und an Kultureinrichtungen / professionelle Leseförderungsvereine: <http://www.kulturfunken.ch/wallis/angebote-schulklassen-92.html>

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### **Petite enfance**

#### Offres de prestataires romands et nationaux actifs en Valais

- Bibliomedia et ISJM, Né pour lire: <http://nepourlire.ch/buchstart/fr/>

#### Offres valaisannes

- Agoris, Bibliomedia et bibliothèques du Chablais, Bibliobus Né pour lire interculturel : <http://www.agoris.ch/bibliobus>

> *Présentation en atelier par Aude Joris*

### **Kleinkinder**

#### Angebot von nationalen Anbietern, welche im Wallis aktiv sind

- Bibliomedia und SIKJM, Buchstart: <http://nepourlire.ch/buchstart/de/index.asp>  
<http://www.sikjm.ch/literale-foerderung/projekte/buchstart/>

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Jeune public (enfants et adolescents)

#### Offres de prestataires romands et nationaux actifs en Valais

- ISJM, Nuit du conte: <http://www.isjm.ch/promotion-de-lecture/la-nuit-du-conte/>
- RTS et ISJM, Prix RTS Lire Délire volet film (1 classe/canton) et volet jury de lecteurs ados (également écoles): <http://www.etincellesdeculture.ch/valais/prix-litterature-ados-361.html>  
> *Contact Evelyne Nicollerat, Médiathèque VS St. - Maurice*

#### Offres valaisannes

- Festival Littera Découverte de Saint-Maurice, livre jeunesse (également écoles): <http://www.litteradecouverte.com/>
- Groupement valaisan des bibliothèques, Semaine valaisanne de la lecture (également écoles): <http://www.gvbvalais.ch/bibliotheque-valais/semaines-lecture.html>
- Médiathèque Valais, Blog Ici on lit, ados, Saint-Maurice: <http://www.mvado.blogspot.ch/>

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Junges Publikum (Kinder und Jugendliche)

Angebot von nationalen Anbietern, welche im Wallis aktiv sind

- SIKJM, Schweizerische Erzählnacht: <http://www.sikjm.ch/literale-foerderung/projekte/schweizer-erzaehlnacht/>

Walliser Angebote

- Walliser Vereinigung der Bibliotheken, Lesewoche: <http://www.gvbvalais.ch/bibliothek-wallis/lesewochen.html>

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Séniors

#### Offres de prestataires romands et nationaux actifs en Valais

- Pro Senectute, Prix Chronos (aussi public intergénérationnel et écoles):  
<http://www.etincellesdeculture.ch/valais/prix-chronos-360.html> > *Contact Catherine Widmann-Amoos, Mediathèque VS St. -Maurice*

### Senioren

#### Angebot von nationalen Anbietern, welche im Wallis aktiv sind

- Pro Senectute, Chronos Preis (auch intergenerationelles Publikum und Schulen):  
<http://www.mediatheque.ch/wallis/prix-chronos-4146.html> > *Kontakt Christa Römisch, Mediathek WS Brig*



## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Publics avec contexte de migration

#### Offres de prestataires romands et nationaux actifs en Valais

- Agoris, Bibliomedia et les bibliothèques du Chablais, Bibliobus Né pour lire interculturel : <http://www.agoris.ch/bibliobus>  
> *Présentation en atelier par Aude Joris*
- Semaine contre le racisme, Bibliothèque humaine, Ferme Asile Sion (2015): <http://www.semainecontreleracisme.ch/2015/fr/programme/valais/24>

### Publikum mit Migrationshintergrund

#### Angebot von nationalen Anbietern, welche im Wallis aktiv sind

- SIKJM, Schenk mir eine Geschichte, interkulturelle Leseanimation : <http://www.sikjm.ch/literale-foerderung/projekte/schenk-mir-eine-geschichte/>
  - Angebot VS (2015): <http://www.sikjm.ch/medias/sikjm/literale-foerderung/projekte/family-literacy/smg-anlaesse-vs.pdf>

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Offres VS pour amateurs de lecture, de littérature et d'écriture

- GVB, Semaine valaisanne de la lecture:  
<http://www.gvbvalais.ch/bibliotheque-valais/semaines-lecture.html>
- Médiathèque VS Sion, Rencontres et performances littéraires:  
<http://www.mediatheque.ch/valais/agenda-sion-50.html> > *contact Myriam Viaccoz*
- Médiathèque VS St. Maurice, Cafés littéraires:  
<http://www.etincellesdeculture.ch/valais/cafe-litteraire-387.html>
- Festival Les Correspondances, partenariat Médiathèque VS :  
<http://www.lescorrespondances.ch/> > *contact Aline Héritier*
- Prix Lettre-Frontières, antenne VS MV Saint-Maurice  
<http://www.etincellesdeculture.ch/valais/prix-lettres-frontiere-359.html>, > *contact Catherine Widmann-Amoos*
- Château Mercier, Rencontres littéraires: <http://www.chateaumercier.ch/fondation/sierre/centre-culturel/rencontre-litteraire.html>
- Fondation Rainer Maria Rilke, qui gèrera le Festival Rilke et développera également l'offre scolaire à partir de 2016: <http://fondationrilke.ch/>
- Librairies, Rencontres, lectures et performances littéraires: La Liseuse, à l'Ombre des jeunes filles en fleurs, Baobab, Payot
- Musée du vin, programme littéraire lors de la Nuit des musées

## 2. Offres pour différents publics/ Angebote für verschiedene Zielgruppen

### Walliser Angebot für Publikum mit Interesse für Lesen, Literatur, Schreiben

- WVB, Leseweche: <http://www.gvbvalais.ch/bibliothek-wallis/lesewochen.html>
- Mediathek WS Brig, Literarisches Angebot : u. a. Literarischer Salon, Bücherbar und Zyklus zur Lyrik :  
<http://www.mediatheque.ch/valais/agenda-brigue-45.html> > *Kontakt Melanie Sarbach*
- Internationales Literatur Festival Leukerbad:  
<http://literaturfestival.ch/>
- Festival Die Korrespondenz, Partner Mediathek Wallis:  
<http://www.lescorrespondances.ch/> > *Kontakt Melanie Sarbach*
- Literarische Veranstaltungen der Stiftung Schloss Leuk: Spycher Preis, Lesungen:  
<http://www.spycher-literaturpreis.ch/spycher/stiftung-schloss-leuk.html>
- Buchhandlungen mit Lesungen und Performances: Wegenerplatz, ZAP

### 3. Le futur menu de promotion de la lecture sur le site de Bibliovalais / **Das zukünftige Menü für die Leseförderung auf der Website von Bibliowallis**

#### **Une plateforme pour le Réseau Lecture Valais (en construction)**

<http://www.bibliovalais.ch/valais/promouvoir-plaisir-lire-387.html>

- Acteurs (avec contact) – pas uniquement les bibliothèques
- Offre par public-cible
- Ressources en ligne
- Veille

#### **Eine Plattform für das Walliser Netzwerk der Leseförderung (im Aufbau)**

<http://www.bibliovalais.ch/wallis/lust-lesen-fordern-387.html>

- Akteure (mit Kontaktperson) – nicht nur Bibliotheken
- Angebote für verschiedene Zielgruppen
- Online-Ressourcen
- Monitoring

### 3. Le futur menu de promotion de la lecture sur le site de Bibliovalais / Das zukünftige Menü für die Leseförderung auf der Website von Bibliowallis

#### **Idées et besoins**

- Quels seraient vos idées et besoins par rapport à ce menu web ?
- Seriez-vous prêts à alimenter ce site qui rendra visible le Réseau Lecture Valais en y présentant vos offres, bonnes pratiques, ressources pour la promotion de la lecture?

#### **Ideen und Bedürfnisse**

- Was haben Sie für Ideen und Bedürfnisse in Hinblick auf dieses Menü?
- Wären Sie bereit, Angebote, Praxisbeispiele und Ressourcen auf dieser Website als Mitglied des Walliser Netzwerks der Leseförderung zugänglich zu machen?

# 4. Questions et suggestions/ Fragen und Vorschläge

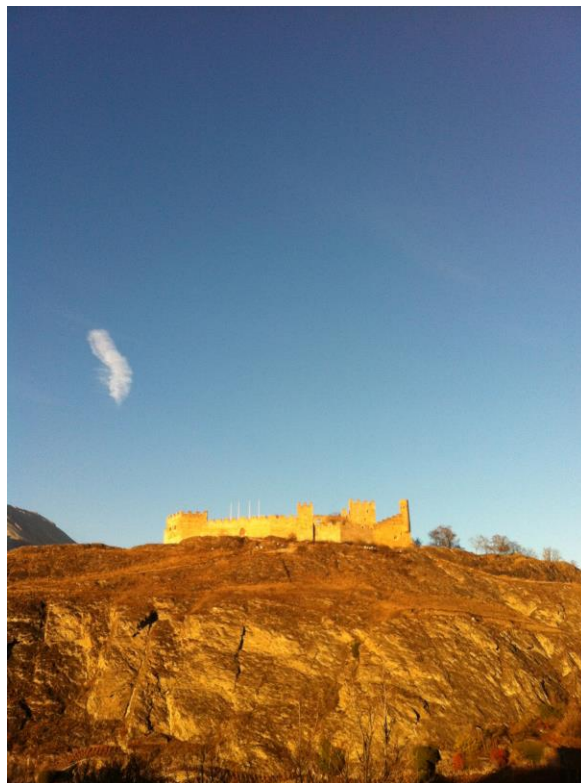
## Questions et des propositions

- Signalez les offres et projets qui manquent à cette présentation
- Le Powerpoint vous sera envoyé avec les coordonnées des intervenantes des quatre ateliers
- Et maintenant, cap sur quatre actions de promotion de la lecture!

## Fragen und Vorschläge

- Teilen Sie fehlende Angebote und Projekte mit
- Sie erhalten die Powerpoint mit den Angaben der Referentinnen der vier Workshops per E-mail
- Und nun zu 4 Beispielen von Leseförderungsprojekte!

Merci et à bientôt / Danke und auf bald !



[nicole.grieve@admin.vs.ch](mailto:nicole.grieve@admin.vs.ch)

027 606 45 98

[www.vs.ch/culture](http://www.vs.ch/culture) / [www.vs.ch/kultur](http://www.vs.ch/kultur)